1.

受 益 人
BENEFICIÁRIOS

1.1 - 受益人之登記

表一的數據顯示了為他人工作之僱員新登記成為受益人的總數較去年大幅增加了6,142人，增幅為63.17%。主要是由於“銷售業、餐廳、酒樓及酒店”業、“銀行、保險及不動產業務”業及“向集體提供服務”業的登記人數均有大幅的增長。

1.1 - Inscrição de beneficiários

Conforme o quadro 1, houve um aumento de 6.142 inscrições de trabalhadores por conta de outrem como novos beneficiários, o que constitui um acréscimo de 63,17%. Este aumento é sobretudo resultado do acréscimo nas inscrições de beneficiários nos ramos de "Comércio, Restaurantes e Hotéis" , "Bancos, Seguros e Operações s/Imóveis" e "Serviços Prestados à Colectividade".

表一 – 按行業劃分之新登記受益人

QUADRO 1 – Novos beneficiários inscritos por ramo de actividade económica

行業名稱 Ramos de actividade económica	2003		2004		變動Variação	
	人數N.	%	人數N.	%	人數N.	%
製造業 Indústrias Transformadoras	1,783	18.34	1,762	11.11	-21	-1.18
電、氣體燃料及水 Electricidade, Gás e Água	13	0.13	28	0.18	15	115.38
建築及公共工程 Construção e Obras Públicas	455	4.68	796	5.02	341	74.95
銷售業、餐廳、酒樓及酒店 Comércio, Restaurantes e Hóteis	3,628	37.31	6,004	37.84	2,376	65.49
運輸、貯藏、通訊 Transporte, Armazenagem e Comunicações	359	3.69	361	2.28	2	0.56
銀行、保險及不動產業務 Bancos, Seguros e Operações s/ Imóveis	1,503	15.46	3,106	19.58	1,603	106.65
向集體提供服務 Serviços Prestados à Colectividade	1,969	20.25	3,788	23.88	1,819	92.38
難以界定之活動 Actividades Mal Definidas	13	0.13	20	0.13	7	53.85
合計 TOTAL	**9,723**	**100.00**	**15,865**	**100.00**	**6,142**	**63.17**

通過參閱表二可見為他人工作之僱員新登記成為受益人的年齡結構及性別的分佈與去年相比的情況。其中除了65歲以上組別的人數有所減少外，其餘各組人數均錄得增長，尤以24歲以下的兩個組別增幅最為突出。

O quadro 2 apresenta a situação do número das novas inscrições dos trabalhadores por conta de outrem como beneficiários, conforme o grupo etário e sexo, em relação ao ano anterior. Além de registar uma redução nos grupos etários de idade superior a 65 anos, registou-se um aumento nos restantes grupos etários, especialmente nos grupos etários de menores de 24 anos.

表二 – 按年齡及性別劃分之新登記受益人
QUADRO 2 – Novos beneficiários inscritos por idades e sexo

年齡組別 Grupos etários		2003		2004		變動 Variação	
		人數N.	%	人數N.	%	人數N.	%
<=19	男 H	1,088	23.40	2,145	27.09	1,057	97.15
	女 M	1,289	25.40	2,150	27.06	861	66.80
	男女HM	**2,377**	**24.45**	**4,295**	**27.07**	**1,918**	**80.69**
20 - 24	男 H	1,169	25.15	2,283	28.83	1,114	95.30
	女 M	1,197	23.59	2,025	25.48	828	69.17
	男女HM	**2,366**	**24.33**	**4,308**	**27.15**	**1,942**	**82.08**
25 - 29	男 H	380	8.17	486	6.14	106	27.89
	女 M	322	6.35	432	5.44	110	34.16
	男女HM	**702**	**7.22**	**918**	**5.79**	**216**	**30.77**
30 - 34	男 H	198	4.26	248	3.13	50	25.25
	女 M	415	8.18	681	8.57	266	64.10
	男女HM	**613**	**6.30**	**929**	**5.86**	**316**	**51.55**
35 - 39	男 H	225	4.84	285	3.60	60	26.67
	女 M	376	7.41	624	7.85	248	65.96
	男女HM	**601**	**6.18**	**909**	**5.73**	**308**	**51.25**
40 - 44	男 H	389	8.37	474	5.99	85	21.85
	女 M	380	7.49	562	7.07	182	47.89
	男女HM	**769**	**7.91**	**1,036**	**6.53**	**267**	**34.72**
45 - 49	男 H	416	8.95	610	7.70	194	46.63
	女 M	324	6.39	516	6.49	192	59.26
	男女HM	**740**	**7.61**	**1,126**	**7.10**	**386**	**52.16**
50 - 54	男 H	356	7.66	631	7.97	275	77.25
	女 M	313	6.17	442	5.56	129	41.21
	男女HM	**669**	**6.88**	**1,073**	**6.76**	**404**	**60.39**
55 - 59	男 H	252	5.42	488	6.16	236	93.65
	女 M	255	5.03	315	3.96	60	23.53
	男女HM	**507**	**5.21**	**803**	**5.06**	**296**	**58.38**
60 - 64	男 H	105	2.26	196	2.48	91	86.67
	女 M	119	2.35	136	1.71	17	14.29
	男女HM	**224**	**2.30**	**332**	**2.09**	**108**	**48.21**
>=65	男 H	71	1.53	73	0.92	2	2.82
	女 M	84	1.66	63	0.79	-21	-25.00
	男女HM	**155**	**1.59**	**136**	**0.86**	**-19**	**-12.26**
總數	男 H	4,649	100.00	7,919	100.00	3,270	70.34
TOTAIS	女 M	5,074	100.00	7,946	100.00	2,872	56.60
	男女HM	**9,723**	**100.00**	**15,865**	**100.00**	**6,142**	**63.17**

以下圖一是最近五年來每年為他人工作之僱員及只領取福利之人士新登記成為受益人的數字；圖二則是本基金自1990年1月成立至今上述人士累積登記總人數的演變情況。

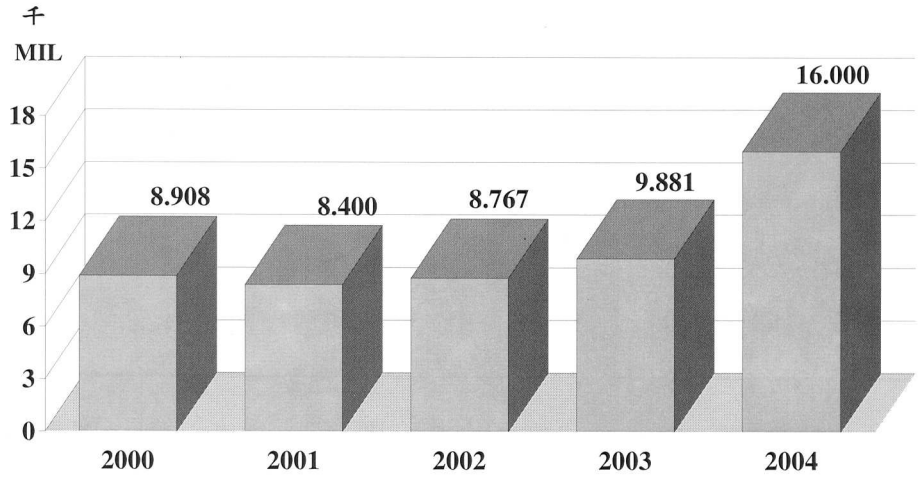
登記成為受益人的總數累積至今已達248,126人，從這個數字可看到本澳大部分受聘的僱員均已列入本基金的保障範圍。

O gráfico 1 a seguir ilustrado mostra o número de novas inscrições verificadas, relativas aos trabalhadores por conta própria e aos pensionistas sem contribuições nos últimos 5 anos; o gráfico 2 mostra o número total acumulado de inscrições desde a criação do FSS (Janeiro de 1990) até à presente data, e a evolução das mesmas.

O número total de beneficiários já inscritos atingiu os 248.126, podemos concluir que foi integrada a maioria dos trabalhadores de Macau no âmbito da protecção social do FSS.

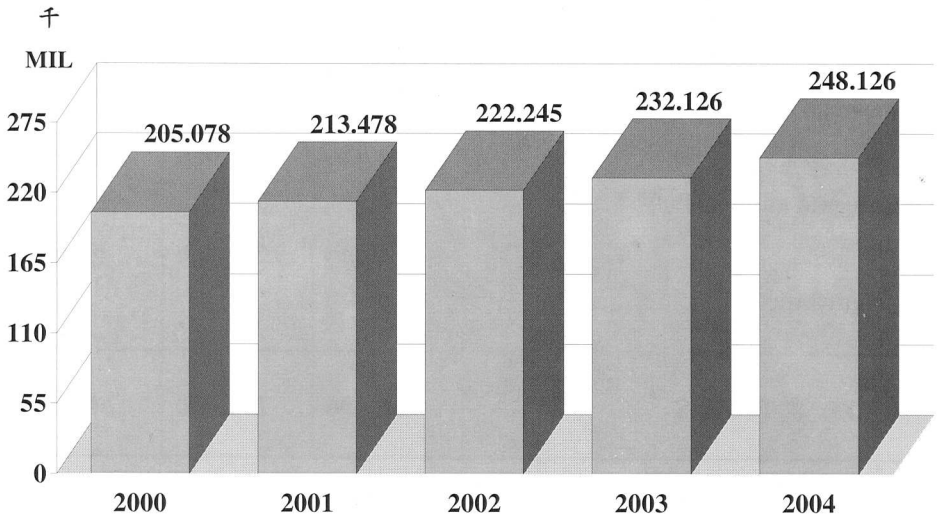
圖一 - 每年新登記之演變

GRÁFICO 1 - Evolução anual de novas inscrições



圖二 - 累積登記之演變

GRÁFICO 2 - Evolução do acumulado de inscrições



1.2 - 供款狀況

表三顯示了已登記的受益人總數為248,126人，當中有27.9%的受益人已停止向本基金供款，而從未繳納過供款的則有9.4%。

受益人停止向本基金供款的原因，一般都是死亡、離澳、失業、轉行、或轉為援助金受領人等。當然亦可能存有其他理由，但因本基金沒有其中的統計數字，故沒法得知實際的情況。

此外，由於社會救濟金的發放並不取決於受益人有否供款，故那些從未向本基金供款的受益人通常屬於申領社會救濟金的人士。

1.2 - Situação contributiva

O quadro 3, apresenta o número total dos beneficiários inscritos que é de 248.126. Foi registado que 27,9% dos beneficiários cessaram as contribuições e 9,4% nunca pagaram qualquer contribuição.

Em relação à cessação do pagamento de contribuições, as razões que a motivaram são diversas, como: falecimento, saídas de Macau, desemprego, mudança de actividade, passagem à situação de pensionista, etc. Existem ainda outras razões, mas não é contudo possível quantificar cada uma destas situações, porque muitas delas são desconhecidas do FSS.

Quanto aos beneficiários que nunca pagaram contribuições, trata-se geralmente de pessoas que vieram requerer a pensão social, cuja atribuição não depende da existência de contribuições.

表三- 按供款情況劃分之受益人
QUADRO 3 - Beneficiários por situação contributiva

供 款 狀 況 Situação contributiva	男 H	女 M	男女 HM	百分率 %
二零零四年仍在供款 **Com contribuições em 2004**	**71,110**	**84,605**	**155,715**	**62.8**
為他人工作之僱員 Trabalhadores por conta de outrem	67,945	77,784	145,729	58.7
自願供款 Pagamento Voluntário	3,165	6,821	9,986	4.0
二零零四年之前已停止供款 **Cessaram o pagamento antes de 2004**	**34,086**	**35,056**	**69,142**	**27.9**
無任何供款 **Sem quaisquer contribuições**	**10,900**	**12,369**	**23,269**	**9.4**
總 數TOTAIS	**116,096**	**132,030**	**248,126**	**100.00**

表四是按供款月數統計出有供款的受益人數分佈的情況。其中以供款月數有10至12個月的受益人所佔的比例最大，共有115,651人，佔總數的74.27%。

Pode ver-se no quadro 4 o número de beneficiários segundo o número de meses com contribuições. O número dos que têm um maior período de contribuições, de 10 a 12 meses, é de 115.651, o que representa uma percentagem de 74,27%.

表四– 按供款月數劃分之受益人

QUADRO 4 – Beneficiários segundo o número de meses com contribuições

供款月數 N.º de meses com contribuições	2003		2004	
	人數N.	%	人數N.	%
<=3	11,641	7.99	14,865	9.55
4 - 6	9,203	6.32	12,578	8.08
7 - 9	11,026	7.57	12,621	8.11
10 - 12	113,807	78.12	115,651	74.27
合計 Total	**145,677***	**100.00**	**155,715**	**100.00**

* **2003**年度的數據包含了有供款的自僱勞工受益人。

O ano 2003 inclui os trabalhadores por conta própria com contribuições.

1.3 - 按行業劃分有供款之受益人

表五的統計是根據受益人在最後供款月份時所從事的行業來計算的，並將今年及去年的數據作比較。

在計算“為他人工作之僱員”的數據時，發現人數增長最明顯的是“銀行、保險及不動產業務”業及“向集體提供服務”業，兩者分別增加了5,737人及5,665人。

此外，“自願供款”的受益人亦較去年增加了1,142人，增幅約為12.9%。

1.3 - Beneficiários com contribuições, segundo o ramo de actividade económica

O quadro 5 permite ver quais os ramos de actividade económica onde trabalhavam os beneficiários no último mês com contribuições, bem como estabelecer uma comparação com o ano anterior.

Referente aos trabalhadores por conta de outrem, foi registado um aumento significativo de 5.737 e 5.665 indivíduos nos ramos de “Bancos, Seguros e Operações s/Imóveis” e “Serviços Prestados à Colectividade”.

Houve um aumento de 1.142 beneficiários de pagamento voluntário, registando-se um acréscimo de 12,9%.

表五 – 按行業劃分有供款之受益人
QUADRO 5 – Beneficiários com contribuições segundo o ramo de actividade económica

供款制度與行業 Regime de pagamento e ramo de actividade	2003		2004		變動Variação	
	人數N.	%	人數N.	%	人數N.	%
1 - 為他人工作之僱員 Trabalhadores por conta de outrem						
製造業 Indústrias Transformadoras	22,822	16.38	21,390	13.74	-1,432	-6.27
電、氣體燃料及水 Electricidade, Gás e Água	977	0.70	1,025	0.66	48	4.91
建築及公共工程 Construção e Obras Públicas	4,131	2.96	5,580	3.58	1,449	35.08
銷售業、餐廳、酒樓及酒店 Comércio, Restaurantes e Hotéis	37,939	27.22	41,594	26.71	3,655	9.63
運輸、貯藏及通訊 Transporte, Armazenagem e Comunicações	5,622	4.03	5,662	3.64	40	0.71
銀行、保險及不動產業務 Bancos, Seguros e Operações s/ Imóveis	25,315	18.16	31,052	19.94	5,737	22.66
向集體提供服務 Serviços Prestados à Colectividade	33,596	24.11	39,261	25.21	5,665	16.86
難以界定之活動 Actividades Mal Definidas	122	0.09	165	0.11	43	35.25
2 - 自願供款 Pagamento Voluntário	8,844	6.35	9,986	6.41	1,142	12.91
合 計 Total	**139,368**	**100.00**	**155,715**	**100.00**	**16,347**	**11.73**

1.4 - 年齡結構

圖三及表六是有供款之受益人的年齡結構及性別的分佈情況。

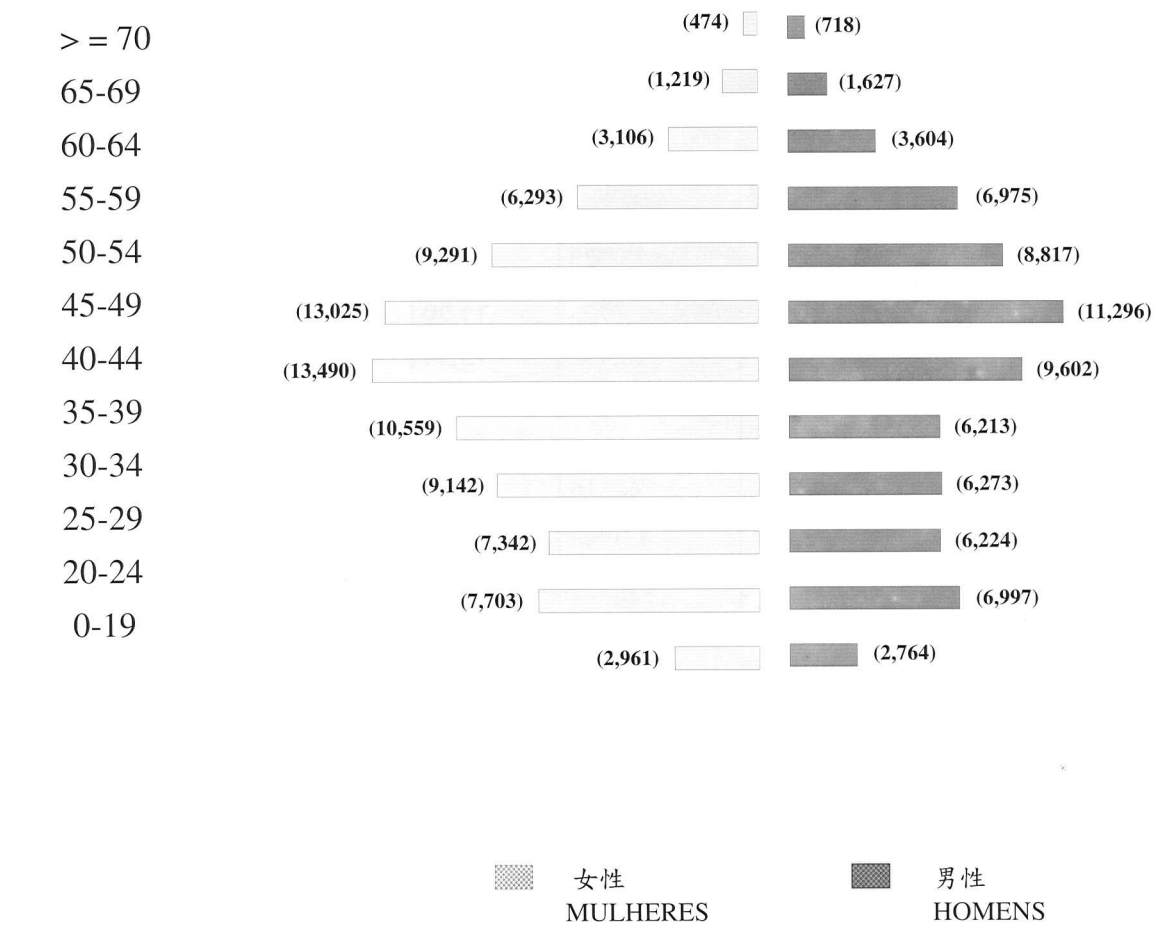
透過觀察這兩個圖表的數據，發現其中以35歲至54歲之間的四個組別所佔的人數比例較大，介乎於10%至15%。

1.4 - Estrutura etária

O gráfico 3 e o quadro 6 ilustram a estrutura etária e sexo dos beneficiários com contribuições.

Da observação dos dados apresentados, regista-se um número maior nos quatro escalões etários compreendidos entre os 35 anos a 54 anos, pois estes situaram-se entre os 10% e 15%.

圖三 - 年齡結構
GRÁFICO 3 - Pirâmide etária



表六 – 按年齡及性別劃分之有供款受益人
QUADRO 6 – Beneficiários com contribuições por idades e sexo

年齡組別 Grupos etários		2003		2004	
		人數N.	%	人數N.	%
<=19	男 H	1,598	2.36	2,764	3.89
	女 M	1,932	2.48	2,961	3.50
	男女HM	**3,530**	**2.42**	**5,725**	**3.68**
20 - 24	男 H	4,908	7.25	6,997	9.84
	女 M	5,867	7.52	7,703	9.10
	男女HM	**10,775**	**7.40**	**14,700**	**9.44**
25 - 29	男 H	5,725	8.46	6,224	8.75
	女 M	7,021	9.00	7,342	8.68
	男女HM	**12,746**	**8.75**	**13,566**	**8.71**
30 - 34	男 H	5,950	8.79	6,273	8.82
	女 M	8,813	11.30	9,142	10.81
	男女HM	**14,763**	**10.13**	**15,415**	**9.90**
35 - 39	男 H	6,556	9.69	6,213	8.74
	女 M	10,395	13.33	10,559	12.48
	男女HM	**16,951**	**11.64**	**16,772**	**10.77**
40 - 44	男 H	10,294	15.21	9,602	13.50
	女 M	13,029	16.70	13,490	15.94
	男女HM	**23,323**	**16.01**	**23,092**	**14.83**
45 - 49	男 H	11,702	17.29	11,296	15.89
	女 M	12,435	15.94	13,025	15.40
	男女HM	**24,137**	**16.57**	**24,321**	**15.62**
50 - 54	男 H	8,569	12.66	8,817	12.40
	女 M	8,516	10.92	9,291	10.98
	男女HM	**17,085**	**11.73**	**18,108**	**11.63**
55 - 59	男 H	6,359	9.40	6,975	9.81
	女 M	5,315	6.81	6,293	7.44
	男女HM	**11,674**	**8.01**	**13,268**	**8.52**
60 - 64	男 H	3,350	4.95	3,604	5.07
	女 M	2,801	3.59	3,106	3.67
	男女HM	**6,151**	**4.22**	**6,710**	**4.31**
>=65	男 H	2,656	3.93	2,345	3.30
	女 M	1,886	2.42	1,693	2.00
	男女HM	**4,542**	**3.12**	**4,038**	**2.59**
總數	男 H	67,667	100.00	71,110	100.00
TOTAIS	女 M	78,010	100.00	84,605	100.00
	男女HM	**145,677***	**100.00**	**155,715**	**100.00**

*** 2003年度的數據包含了有供款的自僱勞工受益人。**

O ano 2003 inclui os trabalhadores por conta própria com contribuições.

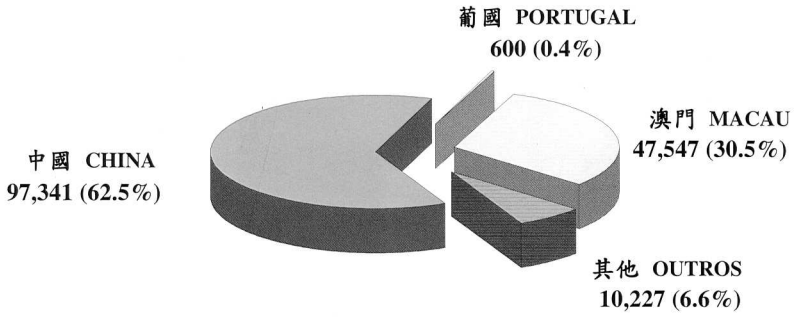
1.5 - 出生地、國籍及居住範圍

下列的圖四、圖五及圖六是按出生地、國籍和居住範圍劃分受益人的分佈情況。

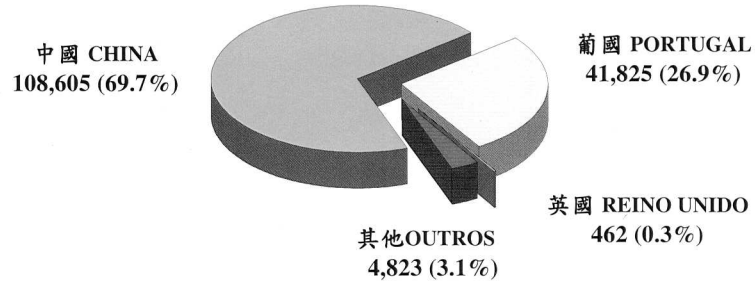
1.5 - Naturalidade, nacionalidade e residência

Os gráficos 4, 5 e 6 a seguir apresentados ilustram a distribuição dos beneficiários segundo a naturalidade, nacionalidade e área da residência.

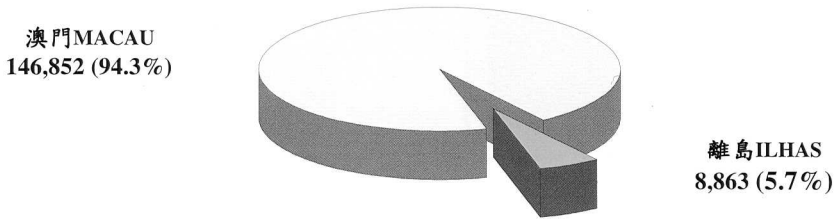
圖四 - 出生地
GRÁFICO 4 - Naturalidade



圖五 - 國籍
GRÁFICO 5 - Nacionalidade



圖六 - 居住地區
GRÁFICO 6 - Área de residência



1.6 - 轉換僱主

透過圖七可見轉換僱主的受益人人數過去四年持續高企，今年更錄得42.15%的升幅，反映出多個行業之間的員工流動性非常高。

1.6 - Mudanças de entidade empregadora

O gráfico 7 evidencia que o número de mudanças de entidade empregadora permaneceu alto nos últimos quatro anos, pois registou um aumento de 42,15%, o que reflecte uma maior mobilidade da mão-de-obra.

圖七 – 轉換僱主

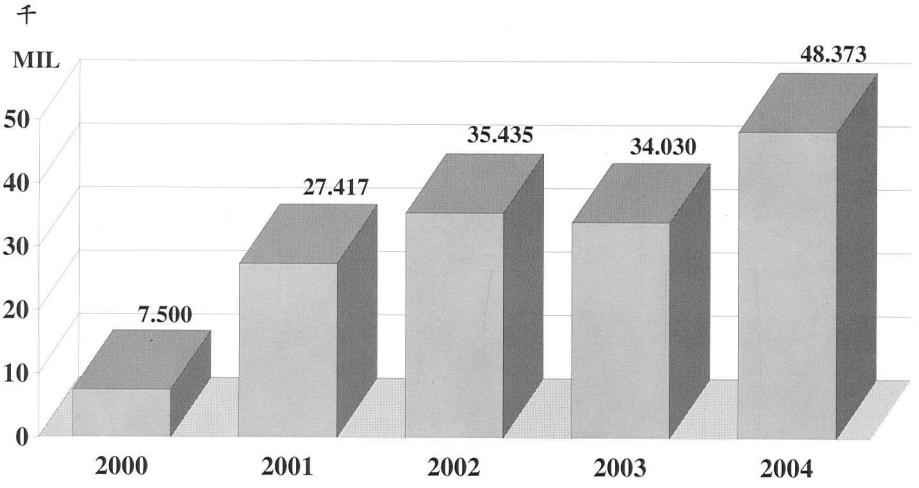



GRÁFICO 7 - Mudanças de empregador